

# Le patois à l'ère des réseaux sociaux

Autor(en): **Reuse, Isabelle**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **38 (2011)**

Heft 150

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-1044845>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# LE PATOIS À L'ÈRE DES RÉSEAUX SOCIAUX

Isabelle Reuse, Médiathèque Valais – Martigny (VS)

A l'heure où nous souhaitons plus que jamais faire vivre le patois, pourquoi ne pas utiliser les technologies du web afin d'en assurer la promotion ?

La Fondation pour le développement et la promotion du patois (Fondation du Patois) œuvre dans ce sens. Depuis 2010, elle s'est dotée d'un site Internet dédié aux patois de Suisse et vient tout juste d'ouvrir sa page sur Facebook.

Le site ([www.patois.ch](http://www.patois.ch)) fraîchement mis à jour, comprend une multitude d'informations en lien avec le patois. On y trouve un descriptif de la Fondation du Patois avec la liste de ses membres et de ses activités. Les universités populaires proposant des cours de patois y sont recensées et une bibliographie regroupant livres, revues, articles, CD, DVD y est présente. Le site donne également une large part aux documents sonores en offrant la possibilité à l'internaute de les écouter en ligne et de contribuer ainsi à leur sauvegarde. L'agenda régulièrement mis à jour recense les événements à venir et passés liés au patois. Enfin, une sélection de liens est proposée dans le but de faciliter les recherches liées au domaine.

Le site [www.patois.ch](http://www.patois.ch) offre de plus un lien direct sur le portail thématique *wikipatois* intégré au WikiValais ([www.wikivalais.ch](http://www.wikivalais.ch)) géré par la Médiathèque Valais. Le *wikipatois* offre à tout un chacun la possibilité de créer ou de compléter des articles en lien avec le francoprovençal et de permettre ainsi le partage de nos connaissances. Cinq catégories d'articles y sont représentées : l'historique du patois, les différents types de parlers francoprovençaux, les corrélations entre l'espace dialectal valaisan et la grammaire de ses patois, ainsi

que la structure de la graphie commune récemment instaurées.

| Date                    | Titre   | Ville / village | Type      |
|-------------------------|---|-----------------|-----------|
| 27.10.2011              | Journée mondiale du patrimoine audiovisuel                                  | Martigny        | Rencontre |
| 28.10.2011 - 28.10.2011 | Concert de Joel Nendaz  | Hérémence       | Concert   |
| 05.11.2011              | Veillée de la Fédération cantonale valaisanne des Amis du Patois            | Le Châble       | Veillée   |
| 05.11.2011 - 05.11.2011 | Veillée cantonale de la FCVAP   | Le Châble       | Veillée   |
| 12.11.2011 - 12.11.2011 | Messe en patois   | Bulle           | Messe     |
| 19.11.2011 - 19.11.2011 | Assemblée du Conseil de la Fédération internationale des Patoisants         | Lausanne        | Assemblée |
| 04.12.2011              | Assemblée générale de la Fédération cantonale valaisanne des Amis du Patois | Hérémence       | Assemblée |

<http://www.patois.ch>

portail discussion voir le texte source historique

Portail:Patois du Valais

Portail des patois du Valais

Malgré la volonté des autorités de les faire disparaître à la fin du XIXe siècle, les patois valaisans sont bel et bien vivants. Ils ont réussi à conserver leurs spécificités régionales à travers les siècles et ont rencontré de nombreux défenseurs.

Différentes institutions et associations locales participent aujourd'hui activement à la sauvegarde et à la valorisation de ce patrimoine oral. Par leurs publications, l'édition de transcription et d'enregistrements anciens ou encore la création de nouveaux textes, ils nous démontrent que le patois n'est pas mort !

**Présentation des patois**

Historiquement, la variation linguistique précède la standardisation et, dans le domaine gallo-roman, la pratique dialectale s'est fortement étendue, après la Révolution, au profit de la langue française. Dans ce contexte d'effacement des patois, il est remarquable que l'usage de la langue indigène perdure dans la partie romane du canton. Si, après le latin, le français s'est imposé comme langue écrite, le patois s'est cependant perpétué dans la conversation.

De par leurs traits linguistiques, les patois valaisans appartiennent au domaine franco-provençal. Ils ne relèvent pas du français. En plus des caractères qu'ils partagent avec l'ensemble du territoire, ils témoignent d'une riche variation interne. Presque chaque village a développé des particularités propres, essentiellement d'ordre phonétique ou lexical, de sorte que les patois valaisans déploient leurs spécificités dans une large gamme.

**Découvrir le patois**

- Historique des patois
  - Les patois de type franco-provençal
  - Les Archives des parlers patois de la Suisse romande et des régions voisines
- La structuration de l'espace dialectal
  - Les différences et richesses phonétiques
  - Les caractéristiques du vocabulaire

[http://www.wikivalais.ch/index.php/Portail:Patois\\_du\\_Valais](http://www.wikivalais.ch/index.php/Portail:Patois_du_Valais)

Enfin, la Fondation du Patois a rejoint le réseau social Facebook ([www.facebook.com/FondationPatois](http://www.facebook.com/FondationPatois)). En plus d'y publier des informations sur ses activités, elle y échange des points de vue et partage les derniers événements liés au francoprovençal avec ses membres. Tout le monde peut intervenir en y laissant des commentaires aussi bien en français qu'en patois. Nous vous encourageons vivement à rejoindre notre groupe, à y participer de manière active et à le faire découvrir à votre entourage. Pour y adhérer, il suffit d'être membre de la communauté Facebook et de devenir ami avec la page de la Fondation du Patois en cliquant sur « j'aime ».

Si vous souhaitez diffuser des informations sur le site de la Fondation du Patois, veuillez prendre contact avec Isabelle Reuse ([patois@mediatheque.ch](mailto:patois@mediatheque.ch)). Pour des questions plus précises, veuillez vous adresser directement à la Fondation ([fondation.patois@gmail.com](mailto:fondation.patois@gmail.com)).

facebook

Adresse électronique Mot de passe Connexion

Inscription Facebook vous permet de rester en contact et d'échanger avec les personnes qui vous entourent.

**Fondation et Conseil du patois** J'aime Créer une page

Organisation à but non lucratif · Sion

Mur Fondation et Conseil du p... · Tout le monde (meilleures publications)

Publier : Sur le mur Photo

Exprimez-vous

Fondation et Conseil du patois  
La chronique des patois: avec Amandine Ballifard  
cana kanal la chronique www.canal9.ch Canal 9; Télévision valaisanne; Télévision; Valais  
mardi, à 22:48 · J'aime · Commenter

Fondation et Conseil du patois  
La chronique des patois: avec Anne-Françoise Clavien  
cana kanal la chronique www.canal9.ch Canal 9; Télévision valaisanne; Télévision; Valais  
11 octobre, 23:29 · J'aime · Commenter

Fondation et Conseil du patois a partagé un lien.  
Médiathèque Valais - Lectures en patois  
www.mediathèque.ch  
Lü prümyeure vèlyà «d la Bôtse èi-j-ogreülye» de la cheïjôn 20.11.2012 lü ch'ouïre chür ouïna invigtachyôn a vouayayé èmpè lo mouïdo dè patoué valajänch.  
6 octobre, 22:16 · J'aime · Commenter  
Fanny Torrent aime ça.

Pages Facebook similaires

- Arpitan & Arpitanìa 763 personnes aiment ça.
- Pour un Valais où les seules violences sont les combats de Reines ! 387 personnes aiment ça.
- BiblioSésame 490 personnes aiment ça.

<http://www.facebook.com/FondationPatois>